

consular processing (proceso consular)

Término	consular processing
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Relaciones Internacionales (523)
Temática	Fenómenos migratorios
Definición del término	The procedure of applying for an immigrant visa (green card) through a U.S. Embassy or consulate in a foreign country.
Fuente / Autor (del término)	Citizen Path. (s. f.). Green Card Through Consular Processing. Citizen Path. https://bit.ly/30ZAm4f
Contexto del término	“Consular processing is one of two paths for obtaining an immigrant visa to the United States through family-based immigration. The other path being adjustment of status. If the applicant is outside the U.S., the only path for immigrating to the U.S. is to use consular processing.”
Fuente / Autor (del contexto)	Citizen Path. (s. f.). Green Card Through Consular Processing. Citizen Path. https://bit.ly/30ZAm4f
Equivalente en español	proceso consular
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	trámite consular
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)

Definición del término en español	Método que usan los inmigrantes para obtener la residencia permanente desde fuera de EE.UU.
Fuente / Autor (del término en español)	U.S. Citizenship and Immigration Services. (s. f.). Procesos y Procedimientos para la Residencia Permanente. https://bit.ly/3lARtTz
Contexto del término en español	“El primer paso del trámite consular es determinar si usted es elegible para solicitar una Tarjeta Verde (también conocida como Green Card o residencia permanente)”.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Dubai Burj Khalifas. (s. f.). Proceso consular como obtener la residencia a través de un familiar. Dubai Burj Khalifas. https://bit.ly/38YoFiY
Imagen	
Fuente / Autor imagen	Externa
URL de la fuente (imagen)	Lluís Law. (2021, 26 de enero). Fases del trámite consular [infografía]. Proceso consular. https://bit.ly/3wshgSO
Video YouTube	https://www.youtube.com/watch?v=RF7_l8xwbKc
Fuente / Autor video	Externa
URL de la fuente (video)	Televisa Ciudad Juárez Oficial. (2015, 15 de diciembre). ¿Qué es el proceso consular? [video]. YouTube. https://bit.ly/3rUq54l